

BOSE[®]



SoundTouch[®] SA-5 amplifier



Owner's Guide • Brugervejledning • Bedienungsanleitung
Gebruikershandleiding • Guía del usuario • Käyttöohje
Notice d'utilisation • Manuale di istruzioni • Kezelési útmutató
Brukerveiledning • Podręcznik użytkownika
Manual do proprietário • Bruksanvisning

Instrucciones importantes de seguridad

Lea la guía del usuario y consérvela para consultarla en el futuro.

Todos los productos Bose deben cumplir con las reglamentaciones locales, estatales, federales e industriales.



El símbolo de relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario acerca de la presencia de voltaje peligroso no aislado dentro de la carcasa del sistema, que puede ser de una magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero, tal como está marcado en el sistema, tiene como propósito alertar al usuario sobre la presencia de instrucciones operativas y de mantenimiento importantes en la guía del usuario.

ADVERTENCIAS:

- Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga el producto a la lluvia ni a la humedad.
- No exponga el aparato a goteos o salpicaduras. No coloque encima ni cerca del aparato objetos llenos de líquido como jarrones. Al igual que con los productos electrónicos, tenga cuidado de no derramar líquidos en ninguna pieza del sistema. Los líquidos pueden producir una falla y/o un riesgo de incendio.
- No coloque ninguna fuente de llama al descubierto, como velas encendidas sobre el producto, o en la proximidad del dispositivo.



ADVERTENCIA: Contiene piezas pequeñas que pueden representar un riesgo de asfixia. No es indicado para niños de menos de tres años de edad.



Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como residuo doméstico y que debe entregarse a un centro de recolección apropiado para reciclaje. La eliminación y el reciclado adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud de las personas y el medioambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclado de este producto, póngase en contacto con su municipio, el servicio de gestión de residuos o el comercio donde haya comprado este producto.

PRECAUCIONES:

- Este producto se debe utilizar en interiores. No está diseñado ni fue sometido a pruebas para su uso al aire libre, en vehículos de recreación o en barcos.
- No realice modificaciones al sistema ni a los accesorios. Las alteraciones no autorizadas pueden comprometer la seguridad, el cumplimiento regulatorio y el desempeño del sistema.

Instrucciones importantes de seguridad

NOTAS:

- Si se utiliza la clavija de conexión de red o el acoplador del artefacto como el dispositivo de desconexión, dicho dispositivo de desconexión deberá permanecer listo para funcionar.
- La etiqueta del producto se encuentra en la parte inferior del producto.
- Consulte los códigos edilicios de su zona para más información sobre los tipos de cable adecuados para la aplicación.
- Los cambios o las modificaciones no aprobadas expresamente por Bose Corporation podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.
- Opere este producto dentro del rango de temperatura de 0 C a 40 C.

Instrucciones importantes de seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Tenga en cuenta las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua o humedad.
6. Límpielo solamente con un paño seco.
7. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Realice la instalación conforme a las instrucciones del fabricante.
8. No lo coloque cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.
9. Proteja el cable de corriente para evitar que lo pisen o pellizquen, especialmente en enchufes, receptáculos de las tomas y en el punto donde salen del dispositivo.
10. Use solamente los accesorios especificados por el fabricante.
11. Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante períodos de tiempo prolongados.
12. Derive todas las tareas de servicio a personal calificado. Se requieren tareas de servicio cuando el aparato se haya dañado de alguna manera, por ejemplo si se dañó el enchufe o cable de corriente, si se derramó líquido o si cayeron objetos dentro del aparato, el aparato estuvo expuesto a la lluvia o a la humedad, no funciona normalmente, o se ha caído.



Solo apto para usar en áreas con altitudes de menos de 2000 m.

Información regulatoria

Información importante de cumplimiento para EE.UU. y Canadá

- Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC y con las normas RSS sin licencia de la industria canadiense. Su utilización está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.
- Este equipo cumple con los límites de exposición a radiación de la FCC y de la Industry Canada establecidos para un ambiente no controlado. Este equipo debe instalarse y operarse a una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y su cuerpo. Este transmisor no se debe ubicar ni operar conjuntamente con ninguna otra antena o transmisor.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Este aparato digital Clase B cumple con las normas canadienses ICES-003.



Por la presente, Bose Corporation declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y con otras cláusulas relevantes de la Directiva 1999/5/EC y con todos los demás requisitos de directivas correspondientes de la UE. Puede encontrar la declaración completa de conformidad en www.Bose.com/compliance

Información sobre los productos que generan ruido eléctrico

Este equipo ha sido sometido a prueba y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, conforme a la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación domiciliaria. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa conforme a las instrucciones, puede causar una interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se produzca interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se le aconseja al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una salida eléctrica en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico en radio o televisión experimentado para obtener ayuda.

Este dispositivo cuando funciona en la banda de 5150 a 5250 MHz es solo para uso en interiores para reducir la interferencia potencialmente dañina con los sistemas de satélite móvil que comparten el mismo canal.

Fecha de fabricación: El primer dígito en negritas del número de serie indica el año de fabricación; "5" es 2005 ó 2015.

Importador en China: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 53 North Riyang Road, China (Shanghái) Pilot Free Trade Zone.

Importador en EU: Bose GP, Castleblayney Road, Carrickmacross, County Monaghan, Irlanda.

Importador en Taiwán: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwán.

Nombres y contenidos de las sustancias o elementos tóxicos o peligrosos						
Nombre de parte	Sustancias y elementos tóxicos o peligrosos					
	Plomo (pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Hexavalente	Bifenilo polibromado (PBB)	Difeniléter polibromado (PBDE)
PCB	X	O	O	O	O	O
Partes metálicas	X	O	O	O	O	O
Partes plásticas	O	O	O	O	O	O
Altavoces	X	O	O	O	O	O
Cables	X	O	O	O	O	O

Esta tabla se preparó conforme a las cláusulas de SJ/T 11364.

O: Indica que dicha sustancia peligrosa que está presente en todos los materiales homogéneos para esta parte es inferior al requisito de límite en GB/T 26572.

X: Indica que dicha sustancia peligrosa que está presente en al menos uno de los materiales homogéneos utilizados para esta parte se encuentra por encima del requisito de límite en GB/T 26572.

Complete y conserve para su registro

Los números de serie y de modelo se pueden encontrar en la parte inferior del sistema.

Número de serie: _____

Número de modelo: _____

Fecha de compra: _____

Le sugerimos que guarde el recibo con esta guía del usuario

App Store es una marca de servicio de Apple Inc.

Amazon, Kindle y Fire son marcas comerciales de Amazon, Inc. o empresas asociadas.

Android y Google Play son marcas comerciales de Google Inc.

La marca y los logotipos de *Bluetooth*® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Bose Corporation se encuentra bajo licencia.



iHeartRadio es una marca comercial registrada de iHeartMedia, Inc.

Este producto está protegido bajo ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft. Se prohíbe el uso o la distribución de dicha tecnología fuera de este producto sin licencia de Microsoft.

iTunes es una marca registrada de Apple Inc., registrada en los Estados Unidos y en otros países.

Este producto incorpora software de Spotify que está sujeto a licencias de otras empresas que se listan en: www.spotify.com/connect/third-party-licenses.

Spotify es una marca comercial registrada de Spotify AB.

SoundTouch y el diseño de la nota inalámbrica son marcas comerciales registradas de Bose Corporation en los EE. UU. y otros países.

Wi-Fi es una marca comercial registrada de Wi-Fi Alliance®.

Windows es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en Estados Unidos y en otros países.

© 2015 Bose Corporation. No se puede reproducir, modificar, distribuir, o usar de otra manera ninguna parte de este trabajo sin previo consentimiento por escrito.

Contenido

SoundTouch®

Acerca del amplificador SoundTouch® SA-5.....	8
Beneficios del sistema.....	8
Funciones de hardware	8
Aplicación SoundTouch®.....	8

Instalación del sistema

Desembalado del sistema.....	9
Instalación del amplificador	10
Pautas para la instalación.....	10
Recomendaciones de los cables de altavoz	10
Colocación de los altavoces.....	10
Conexión de los altavoces al amplificador.....	11
Conexión de un par de altavoces.....	11
Conexión de dos pares de altavoces	13
Conexión del sistema a la fuente de alimentación	14

Configuración de SoundTouch®

Incorporación del sistema a su red Wi-Fi®	15
Descargar e instalar la aplicación SoundTouch®	15
Conexión del sistema a la red Wi-Fi® doméstica.....	15
Agregar el sistema a una cuenta SoundTouch® existente	16
Conexión del sistema a una nueva red.....	16

Uso del sistema

Uso de la aplicación SoundTouch®	17
Tecnología inalámbrica <i>Bluetooth</i> ®	17
Obtener ayuda.....	17
Control del sistema desde otro teléfono inteligente, tableta o computadora.....	17
Descripción del indicador Wi-Fi®	18

Personalización de los ajustes predefinidos

Cómo funcionan los ajustes predefinidos.....	19
Lo que debe saber	19
Reproducción de un ajuste predefinido	19
Configuración de un ajuste predefinido	19

Cuidado y mantenimiento

Desactivación de la función Wi-Fi®	20
Reactivación de la función Wi-Fi®	20
Reinicio del sistema	20
Solución de problemas	21
Protección de sobrecarga	22
Limpieza	22
Servicio de atención al cliente	22
Información de la garantía limitada.....	23
Información técnica	23

Apéndice A: Panel de conectores

Conectores.....	24
-----------------	----

Apéndice B: Instrucciones para montar en la pared

Especificaciones del equipo de montaje	25
Montaje del soporte en la pared	26
Fijar el amplificador en el soporte de montaje.....	27

Apéndice C: Uso de una computadora para la configuración

Información importante sobre seguridad.....	28
Uso de un equipo de escritorio para la configuración	28
Configuración del sistema con una computadora	28

Acerca del amplificador SoundTouch® SA-5

El amplificador SoundTouch® ofrece una elegante forma de llevar sonido nítido y de alta calidad de forma inalámbrica a cualquier habitación o a un espacio al aire libre a través de su red Wi-Fi® doméstica. Con SoundTouch®, puede transmitir radio por Internet, servicios de música y la biblioteca de música.

Si tiene Wi-Fi en casa, está listo para comenzar a disfrutar de su música favorita en cualquier habitación que desee.

Beneficios del sistema

- Disfrute el acceso inalámbrico a radio por Internet, servicios de música y a su biblioteca de música.
- Acceda fácilmente a su música favorita con ajustes predefinidos personalizados.
- Realice una instalación inalámbrica con su teléfono inteligente o tableta.
- Funciona con su red Wi-Fi doméstica existente.
- Transmita música desde dispositivos *Bluetooth*®.
- Aplicación SoundTouch® gratuita para su computadora, teléfono inteligente o tableta.
- Simplemente agregue más sistemas en cualquier momento para vivir una experiencia auditiva en varias habitaciones.
- La amplia selección de sistemas de audio de Bose® le permite elegir la solución adecuada para cualquier habitación.

Funciones de hardware

- Se conecta a altavoces para interiores y exteriores y brinda un potente sonido en cualquier lugar de la casa (el amplificador debe permanecer en interiores y en un lugar seco).
- El exclusivo procesamiento de señal de Bose® ajusta automáticamente el balance del tono, lo que hace posible bajos potentes y completos en todos los niveles de escucha.
- El conector Ethernet permite el acceso con cable a su red doméstica.
- Dos conectores terminales permiten conectar hasta dos pares de altavoces.
- Tres conectores AUX IN permiten la reproducción desde reproductores multimedia.

Aplicación SoundTouch®

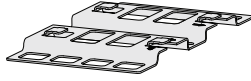
- Configure y controle su sistema desde su teléfono inteligente, tableta o computadora.
- Use la aplicación SoundTouch® para personalizar fácilmente los ajustes predefinidos a su música favorita.
- Explore las opciones de radio por Internet, servicios de música y su biblioteca de música.
- Empareje, conecte y reproduzca audio desde dispositivos *Bluetooth*.
- Ajuste la salida del amplificador a Estéreo (predeterminado) o Mono.
- Cambie el nombre de los conectores AUX IN para identificar fácilmente los dispositivos conectados.
- Ajuste el nivel de los bajos.
- Administre la configuración del sistema.

Desembalado del sistema

Desembale cuidadosamente la caja y confirme que estén incluidas las siguientes partes:



Amplificador
SoundTouch® SA-5



Soporte de montaje



Equipo de montaje



Cable de corriente de CA
(red eléctrica)



Cable USB (configuración de la
computadora solamente)

Guarde la caja y el material de embalaje para transportar o guardar el sistema.

PRECAUCIÓN: Para evitar el peligro de sofocación, mantenga las bolsas plásticas fuera del alcance de los niños.

- ❗ El amplificador incluye el cable de corriente de CA (red eléctrica) adecuado para su región. Use solamente el cable de corriente de CA (red eléctrica) suministrado. Si no entra en la salida de alimentación de CA (red eléctrica), NO modifique el enchufe de ninguna manera. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener ayuda.

Nota: Si parte del sistema está dañado, no lo use. Comuníquese con un representante autorizado de Bose o al Servicio al cliente de Bose. Consulte la guía de inicio rápido en la caja donde podrá encontrar la información de contacto.

Instalación del sistema

Instalación del amplificador

Coloque el amplificador sobre una superficie resistente, cerca de una fuente de alimentación de CA (red eléctrica).

Sugerencia: Para las instrucciones sobre cómo montar en la pared, vea la página 25.

No es necesario que el amplificador esté cerca de los altavoces.

Pautas para la instalación

Ubicación del amplificador	<ul style="list-style-type: none">• Coloque el amplificador en un estante o móntelo en una pared.• Instale el amplificador dentro de la casa, cerca de una fuente de alimentación de CA (red eléctrica). <p>PRECAUCIONES:</p> <ul style="list-style-type: none">• Coloque el amplificador en un área donde la temperatura ambiente máxima sea inferior a 40°C.• Para obtener un máximo rendimiento, coloque el amplificador en un lugar bien ventilado.• NO coloque el amplificador en un lugar completamente cerrado. Si no hay suficiente ventilación, es posible que el desempeño del sistema sea menor.• Coloque el amplificador con un mínimo de 75 mm de ventilación a su alrededor.• No apile múltiples amplificadores. Si usa múltiples amplificadores, colóquelos uno junto a otro.
Montaje en la pared	<ul style="list-style-type: none">• Use el soporte de montaje y equipo suministrado (vea la página 25).• Montaje vertical: Fije el amplificador en el soporte con el indicador Wi-Fi® en la parte inferior; el panel de conectores en la parte superior.• Montaje horizontal: Fije el amplificador en el soporte con el panel de conectores a la izquierda o derecha.• NO monte el amplificador en el cielorraso.
Conexiones del altavoz	<p>PRECAUCIONES:</p> <ul style="list-style-type: none">• Use solamente altavoces sin alimentación. NO conecte cualquier marca o modelo de altavoces eléctricos. Si lo hace, puede dañar el equipo.• Un par de altavoces requiere un mínimo de 4 ohmios cada uno.• Dos pares de altavoces requieren un mínimo de 8 ohmios cada uno.

Recomendaciones de los cables de altavoz

Longitud máxima	Calibre
30 pies (9 m)	18 (0,82 mm ²)
45 pies (14 m)	16 (1,3 mm ²)
70 pies (21 m)	14 (2,0 mm ²)

Colocación de los altavoces

Coloque los altavoces en la ubicación permanente antes de conectar los cables del altavoz al amplificador.

Conexión de los altavoces al amplificador

Después de colocar los altavoces, conecte los cables del altavoz al amplificador. Vea “Pautas para la instalación” en la página 10.

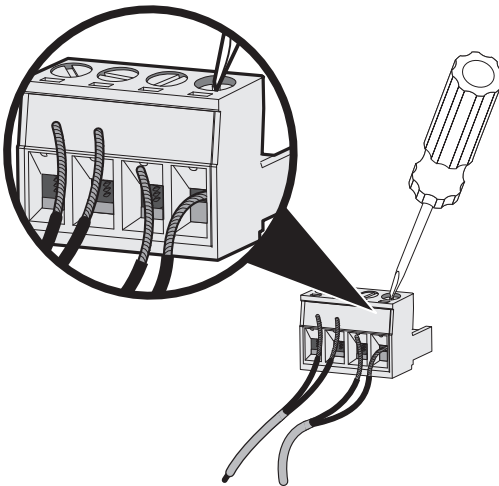
Los cables del altavoz se componen de dos cables aislados:

- El cable marcado (franjas, líneas o color) se conecta al terminal positivo (+).
- El cable simple se conecta al terminal negativo (-).

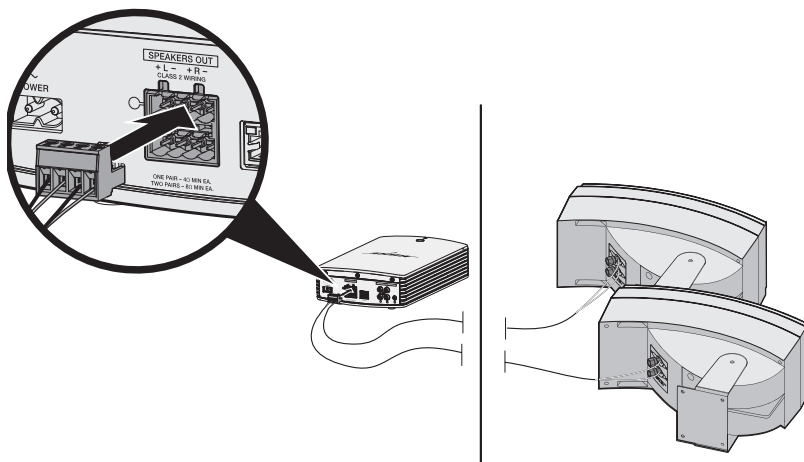
Conexión de un par de altavoces

Para conectar dos pares de altavoces, vea la página 13.

1. Asegúrese de que el amplificador no esté enchufado a una fuente de alimentación de CA (red eléctrica).
2. Quite el conector del bloque terminal del conector **SPEAKERS OUT**.
3. Conecte los cables del altavoz:
 - A. Enchufe el cable izquierdo marcado del altavoz en el terminal **+ L** positivo y el cable simple en el terminal **L -** negativo.
 - B. Enchufe el cable derecho marcado del altavoz en el terminal **+R** positivo y el cable simple en el terminal **R -** negativo.
4. Ajuste los cables en los terminales usando un pequeño destornillador de cabeza plana para ajustar los tornillos en los terminales



-
5. Vuelva a insertar el conector del bloque terminal en el conector **SPEAKERS OUT**.



6. Siga las instrucciones operativas de los altavoces sin alimentación para conectar el otro extremo de los cables de altavoz a los altavoces.

Nota: Asegúrese de conectar los cables marcados a los terminales positivos.

Consejo: Para proteger las conexiones exteriores de los cables de altavoz, puede recubrirlas con material de sellado siliconado, como por ejemplo adhesivo RTV (disponibles en ferreterías).

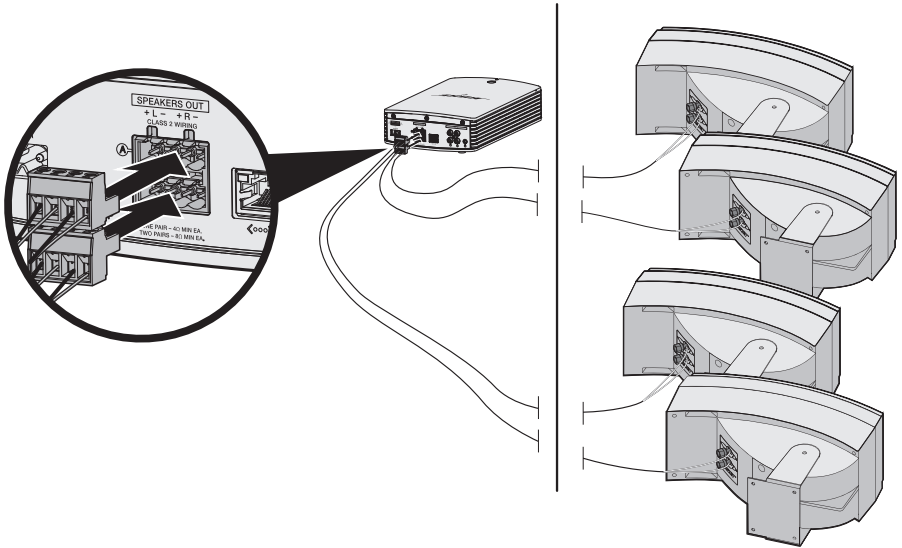
Conexión de dos pares de altavoces

Puede conectar dos pares de altavoces al amplificador para un amplio sonido en un espacio grande o para reproducir el mismo audio en diferentes habitaciones.

Cada par de altavoces requiere una impedancia nominal mínima de 8 ohmios.

Siga las instrucciones en “Conexión de un par de altavoces” en la página 11, excepto para conectar dos pares de altavoces a los bloques terminales:

- Conecte un par de altavoces al bloque terminal **A**.
- Conecte el segundo par de altavoces al bloque terminal **B**.

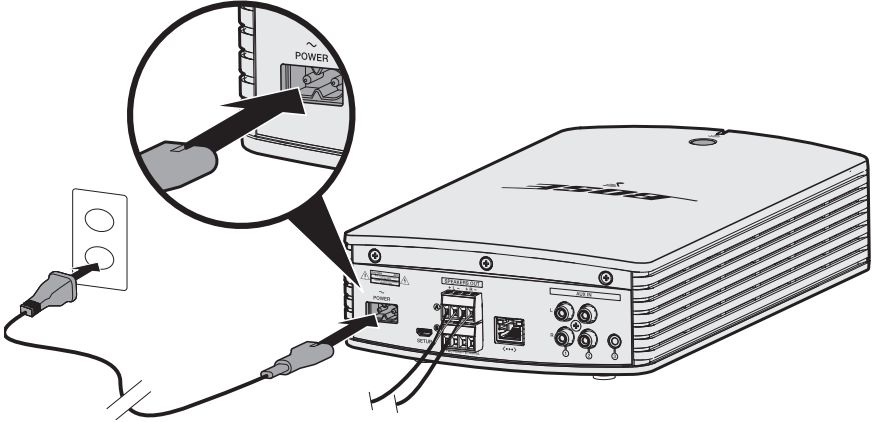


Instalación del sistema

Conexión del sistema a la fuente de alimentación

Conecte el sistema a la fuente de alimentación después de conectar los cables del altavoz al amplificador.

1. Enchufe el cable de alimentación al conector **POWER** del amplificador.
2. Enchufe el otro extremo del cable de corriente a una salida de alimentación CA (red eléctrica).



Incorporación del sistema a su red Wi-Fi®

Luego de conectar el sistema a la fuente de alimentación, debe descargar e instalar la aplicación SoundTouch® en un teléfono inteligente o tableta que esté conectada a la red. La aplicación lo guía durante la conexión del sistema a la red.

Nota: Si no tiene un teléfono inteligente o una tableta, puede usar una computadora para configurarlo, (vea la página 28).

Descargar e instalar la aplicación SoundTouch®

Si es la primera vez que configura un sistema SoundTouch®, debe instalar la aplicación. En el teléfono inteligente o la tableta, descargue la **aplicación del controlador Bose SoundTouch®**.




**Bose® SoundTouch®
controller app**

- Usuarios de iOS: Descargar desde App Store
- Usuarios de Android™: Descargar de la tienda de Google Play™
- Usuarios de Amazon Kindle Fire: Descargar de Amazon Appstore para Android

Conexión del sistema a la red Wi-Fi® doméstica

Después de instalar la aplicación, agregue el sistema a la red:

1. En el teléfono inteligente o la tableta, seleccione  para abrir la aplicación. La aplicación lo guía durante la conexión del sistema a la red Wi-Fi®.
2. Siga las instrucciones en la aplicación para completar la configuración, incluida la creación de una cuenta de SoundTouch®, agregar una biblioteca de música y servicios de música.

Configuración de SoundTouch®

Agregar el sistema a una cuenta SoundTouch® existente

Si ya configuró SoundTouch® para otro sistema, no es necesario que vuelva a descargar la aplicación SoundTouch®.

1. En el teléfono inteligente o la tableta, seleccione el icono SoundTouch® para iniciar la aplicación.
2. Seleccione **EXPLORAR > CONFIGURACIÓN > Sistemas > AGREGAR SISTEMA** para agregar otro sistema.



La aplicación lo guía durante la configuración.

Conexión del sistema a una nueva red

Si la información de red cambia, debe agregar el sistema a la nueva red.

1. En el teléfono inteligente, tableta o computadora, abra la aplicación.
2. Desde el panel EXPLORAR, seleccione **CONFIGURACIÓN > Sistemas**.
3. Seleccione su sistema.
4. Seleccione **CONECTAR SISTEMA**.

La aplicación lo guía durante la configuración.

Uso de la aplicación SoundTouch®

La aplicación SoundTouch® es una aplicación de software que le permite configurar y controlar SoundTouch® desde su teléfono inteligente, tableta o computadora. Al usar la aplicación, el dispositivo inteligente actúa como un control remoto de varias funciones para el sistema SoundTouch®.

La aplicación le permite administrar la configuración de SoundTouch®, agregar servicios de música, explorar estaciones de radio locales y mundiales por Internet, fijar y cambiar ajustes predefinidos, transmitir música al sistema, ver qué se está reproduciendo y mucho más.

Luego de configurar el sistema en la red con la aplicación SoundTouch®, está listo para explorar la transmisión de música y personalizar los ajustes predefinidos.

Tecnología inalámbrica Bluetooth®

Tecnología inalámbrica Bluetooth® que le permite transmitir música desde dispositivos Bluetooth a su sistema. Puede acceder a la función Bluetooth desde la aplicación.

Obtener ayuda


 [SoundTouch.com](https://www.soundtouch.com)

Proporciona acceso al centro de asistencia del propietario, que incluye: Manuales del propietario, artículos, sugerencias, tutoriales, una biblioteca de videos y la comunidad de propietarios donde puede publicar preguntas y respuestas.

1. Abra su navegador.
2. En el campo de la dirección, escriba SoundTouch.com

Ayuda de la aplicación

Ofrece artículos de ayuda para usar SoundTouch®.

1. En el dispositivo, seleccione  para abrir la aplicación.
2. Desde el panel EXPLORAR, seleccione **AYUDA**.

Control del sistema desde otro teléfono inteligente, tableta o computadora

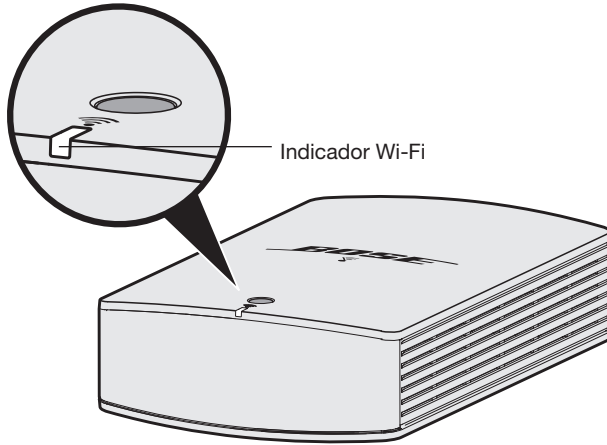
Una vez que haya configurado el sistema SoundTouch® en su red Wi-Fi® doméstica, puede controlar el sistema desde cualquier teléfono inteligente, tableta o computadora en la misma red.

1. Conecte el dispositivo a la misma red que su sistema.
2. En el dispositivo, descargue e instale la aplicación SoundTouch®:
 - Si usa un teléfono inteligente o una tableta, vea la página 15.
 - Si usa una computadora, abra el explorador y vaya a:
SoundTouch.com/app

Uso del sistema

Descripción del indicador Wi-Fi®

El indicador Wi-Fi muestra el estado del Wi-Fi®.



Actividad del indicador	Estado del sistema
Blanco intermitente	Buscando red Wi-Fi
Blanco sin parpadeo	Sistema encendido y conectado a la red Wi-Fi
Ámbar sin parpadeo	Sistema en modo de configuración
Ámbar intermitente rápido	Error de firmware: Llamar al servicio técnico de Bose
Apagado	Red desactivada o sistema conectado a Ethernet

Personalización de los ajustes predefinidos

Cómo funcionan los ajustes predefinidos

Puede personalizar seis ajustes predefinidos de sus servicios favoritos de transmisión de música; estaciones, listas de reproducción, artistas, álbumes o canciones de su biblioteca de música. Puede acceder a su música en cualquier momento con solo presionar un botón usando la aplicación SoundTouch® en la computadora, teléfono inteligente o tableta.

Lo que debe saber

- Puede definir los ajustes predefinidos desde la aplicación.
- Si la fuente de Ajuste predefinido es su biblioteca de iTunes o Windows Media Player, asegúrese de que la computadora que almacena la biblioteca de música esté encendida y conectada a la misma red que el sistema SoundTouch®.
- No puede definir ajustes predefinidos para un dispositivo de transmisión o de audio *Bluetooth*® conectado.

Reproducción de un ajuste predefinido

Una vez que personalice los ajustes predefinidos usando la aplicación, presione un ajuste predefinido en la aplicación para reproducirlo. Si no ha configurado los ajustes predefinidos, abra la aplicación para configurarlos. Consulte la ayuda de la aplicación.

Configuración de un ajuste predefinido

1. Transmita música al sistema con la aplicación.
2. Mientras se reproduce música, mantenga presionado un ajuste predefinido en la aplicación.

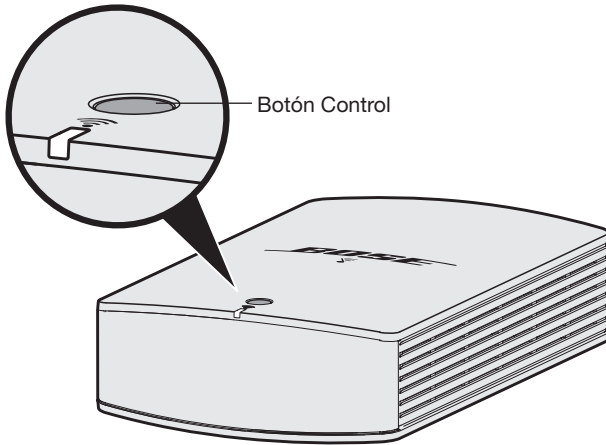
Nota: Para obtener información sobre el uso de la aplicación SoundTouch® para ajustar y cambiar los ajustes predefinidos, consulte la ayuda de la aplicación.

Cuidado y mantenimiento

Desactivación de la función Wi-Fi®

La desactivación de Wi-Fi® también desactiva la función *Bluetooth*®.

1. Mantenga presionado el botón **Control** (de 8 a 10 segundos).



2. Cuando se apague el indicador Wi-Fi, suelte el botón **Control**.

Reactivación de la función Wi-Fi®

Si vuelve a activar el Wi-Fi también se activa la función *Bluetooth*.

Presione el botón **Control** hasta que se encienda el indicador Wi-Fi (dos segundos).

Reinicio del sistema

La restauración de la configuración de fábrica elimina todas las configuraciones de fuente, volumen y red del sistema y restablece la configuración original.

La cuenta y los ajustes predefinidos de SoundTouch® todavía existen pero no están asociados con el sistema a menos que use la misma cuenta para configurar el sistema otra vez.

1. Desenchufe el cable de corriente.
2. Mantenga presionado el botón **Control** mientras vuelve a conectar el cable.
3. Suelte el botón cuando el indicador Wi-Fi parpadea.

Solución de problemas

Problema	Qué hacer
No se puede completar la configuración de red	<ul style="list-style-type: none"> • Conecte el sistema a una fuente de alimentación de CA (red eléctrica). • Seleccione el nombre y la contraseña de red correctos. • Conecte el dispositivo y el sistema SoundTouch® a la misma red Wi-Fi®. • Coloque el sistema dentro del alcance del router. • Active el Wi-Fi en el dispositivo (móvil o computadora) que está usando para configurar. • Cierre otras aplicaciones que estén abiertas. • Si usa una computadora para la configuración, verifique la configuración de firewall para asegurarse que la aplicación SoundTouch® y SoundTouch® Music Server sean programas habilitados. • Pruebe la conexión de Internet cargando SoundTouch.com • Reinicie el dispositivo móvil o computadora y el router. • Desinstale la aplicación, restablezca el sistema y reinicie la configuración.
No se puede conectar a la red	<ul style="list-style-type: none"> • Si la información de la red ha cambiado o si desea conectar el sistema a otra red, consulte la ayuda de la aplicación. • Conecte la red con un cable Ethernet.
Intermitente o no hay audio	<ul style="list-style-type: none"> • Aleje el sistema de posibles interferencias (microondas, teléfonos inalámbricos, etc.). • Detenga otras aplicaciones de transmisión de audio o video. • Acerque el dispositivo móvil al amplificador y aléjelo de interferencias u obstrucciones. • Mueva el amplificador o dispositivo de audio más cerca del router inalámbrico o punto de acceso. • Verifique que el volumen no esté silenciado o demasiado bajo. • Desenchufe el cable de corriente, vuelva a conectarlo después de un minuto.
Ninguno de los dos altavoces funciona	<ul style="list-style-type: none"> • Conecte el amplificador a la CA (red eléctrica). • Encufhe totalmente el cable de alimentación a una fuente de alimentación de CA (red eléctrica). • Reproduzca el contenido con la aplicación SoundTouch®. • Desconecte el cable de CA del amplificador durante tres minutos. Vuelva a conectar la alimentación al amplificador
Funciona un altavoz solamente	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que los cables del altavoz estén en buenas condiciones. • Conecte firmemente los cables del altavoz en ambos extremos.
Uno de los altavoces aún no funciona	<ul style="list-style-type: none"> • Desconecte el cable del altavoz que funciona y conéctelo al altavoz que no funciona. Si el altavoz no funciona, es posible que el problema sea el altavoz y no el cable del altavoz. • Desconecte el cable de altavoz del conector del bloque terminal. Conéctelo al otro conector del bloque terminal. Si el altavoz funciona, es posible que el problema sea el cable del otro altavoz. Reemplace el cable de altavoz. Si el altavoz no funciona, es posible que el problema se encuentre en el canal del amplificador.

Cuidado y mantenimiento

Problema	Qué hacer
Los canales estéreo derecho e izquierdo se oyen en los altavoces incorrectos.	Confirme las conexiones del cable de altavoz: <ul style="list-style-type: none">• Conecte los cables del altavoz desde el conector del amplificador SPEAKERS OUT + L - al altavoz izquierdo.• Conecte los cables del altavoz desde el conector del amplificador SPEAKERS OUT + R - al altavoz derecho.
Los bajos y agudos son débiles	Controle las conexiones del cable del altavoz. Confirme que los cables individuales estén conectados + a + y - a -.
Interferencia	<ul style="list-style-type: none">• Inserte firmemente los cables del altavoz en los terminales de la parte trasera de los altavoces en el panel de conectores del amplificador. Confirme que los cables individuales no estén tocando los terminales.• Mantenga el sistema alejado de objetos metálicos, de otros componentes de audio/vídeo y de fuentes de calor directo.

Protección de sobrecarga

La función de protección de sobrecarga del amplificador automáticamente reduce la salida de corriente máxima para evitar que el amplificador se recaliente. Esto puede ocurrir cuando el amplificador reproduce a un volumen alto por un largo periodo de tiempo o si se instala en una ubicación con poca ventilación. Verifique que el sistema se instale en un área bien ventilada. La máxima salida se restablece automáticamente cuando el sistema se enfría.

Limpieza

PRECAUCIÓN: Desconecte el cable de corriente de la fuente de alimentación de CA (red eléctrica) antes de proceder con la limpieza.

Para limpiar el amplificador, use solamente un paño suave y seco para quitar el polvo de los compartimientos. Puede usar el accesorio de cepillo de una aspiradora para limpiar áreas de difícil acceso. NO use solventes, productos químicos ni soluciones de limpieza que contengan alcohol, amoníaco o abrasivos.

Servicio de atención al cliente

Para obtener ayuda adicional sobre el uso del sistema:

- Visite SoundTouch.com
- Comuníquese con el servicio al cliente de Bose. Consulte la guía de inicio rápido en la caja donde podrá encontrar la información de contacto.

Información de la garantía limitada

El sistema SoundTouch® está cubierto con una garantía limitada. En la guía de inicio rápido en la caja se incluyen detalles de la garantía limitada. Consulte las instrucciones de la guía acerca de cómo obtener un servicio de garantía y registrar el producto. Si no lo registra, no afectará sus derechos de garantía limitada.

La información de la garantía que se proporciona con este producto no se aplica en Australia y en Nueva Zelanda. Visite nuestro sitio web en www.bose.com.au/warranty o www.bose.co.nz/warranty para obtener detalles de la garantía de Australia y Nueva Zelanda.

Información técnica

Características

- Tecnología exclusiva de procesamiento de señal digital Bose®
- Control de volumen digital incorporado
- Protección de sobrecarga térmica

Dimensiones y peso

- 7¼ pulg. de ancho x 12 pulg. de profundidad x 3 pulg. de alto (18,4 cm x 30 cm x 7,7 cm)
- 1,5 kg

Clasificación de potencia

100-240V ~ 50/60 Hz, 400W

Sensibilidad de la entrada

- Entrada de 3,5 mm: 1Vrms
- Entradas RCA: 2Vrms

Relación señal/audio (S/N)

>100 dB

Potencia de salida (promedio continuo)

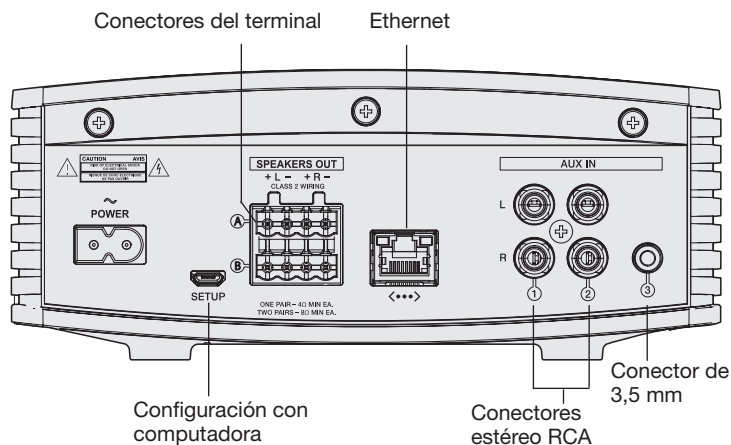
Canal de 100 W mínimo en 8 ohmios, de 20 Hz a 20 kHz con no más del 0,6% de THD (distorsión armónica total).

Rango de temperatura

0° C a 40°

Apéndice A: Panel de conectores

Conectores



Conector	Descripción
POWER	Conector del cable de corriente de CA. Se transmite corriente al insertar el cable de alimentación y se conecta a una salida de CA (red eléctrica). El amplificador SoundTouch® no tiene un interruptor de encendido y apagado.
SETUP	Conector USB para configurar usando una computadora.
Ethernet	El conector Ethernet permite el acceso con cable a su red doméstica.
SPEAKERS OUT	Dos conectores de bloque terminal permiten conectar hasta dos pares de altavoces. <ul style="list-style-type: none">• Salidas de los altavoces izquierdo y derecho.• Conecte solamente altavoces sin alimentación.• Un par de altavoces requiere un mínimo de 4 ohmios cada uno.• Dos pares de altavoces requieren un mínimo de 8 ohmios cada uno.• Para determinar el tamaño correcto del cable del altavoz, vea la página 10.
AUX IN	<ul style="list-style-type: none">• Tres conectores AUX IN permiten la reproducción desde dispositivos de audio y reproductores multimedia.

Apéndice B: Instrucciones para montar en la pared

Especificaciones del equipo de montaje

Puede montar el amplificador en la pared con el soporte de montaje y equipo suministrado.

ADVERTENCIA: No lo monte sobre una superficie que no sea lo suficientemente resistente, o que presente riesgos escondidos, como cables de electricidad o cañerías. Si no está seguro sobre cómo instalar el soporte, comuníquese con un instalador profesional calificado. Asegúrese de que el soporte esté instalado de acuerdo con los códigos de edificación locales.

Elemento	Madera	Yeso
Espesor de la pared	¾ pulg. (19 mm) o más grueso	¾ pulg. (9,5 mm) o más grueso
Broca	⅜ pulg. (2,38 mm)	¼ pulg. (6,35 mm)
Tornillos para madera tipo Phillips (2)	N° 10 x 1 ¼ pulg. (M5 x 32 mm)	
Fijadores de plástico (2)	No se utiliza	Fijadores de plástico #10 (M5)

Apéndice B: Instrucciones para montar en la pared

Montaje del soporte en la pared

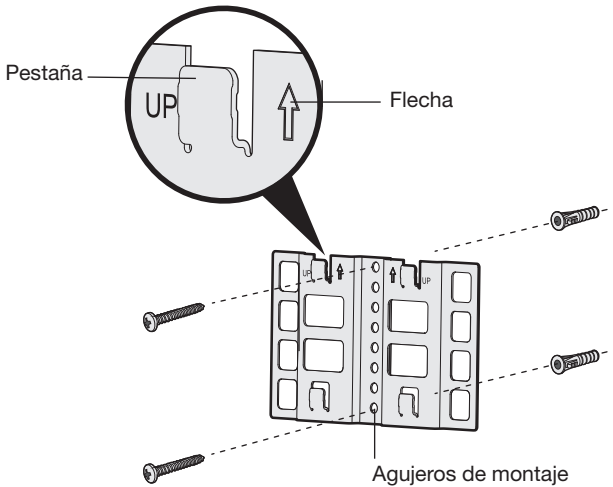
Use el equipo de montaje suministrado para asegurar el soporte de montaje a la pared.

ADVERTENCIAS:

- Solo monte el amplificador en la pared usando el soporte suministrado con el sistema.
- No monte el soporte en el cielorraso.

PRECAUCIÓN: No coloque ni instale el soporte o el sistema cerca de fuentes de calor, como chimeneas, radiadores, registradores de calor u otros dispositivos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor. Además, si lo monta cerca de un televisor, consulte la guía del usuario de la TV para obtener información sobre el montaje.

1. Coloque el soporte de montaje en la pared con las flechas visibles hacia arriba.



2. Marque la ubicación de los agujeros de montaje en la pared a través de los orificios de montaje del soporte.
3. Retire el soporte.
4. Perfore dos agujeros en la pared.
5. Alinee el soporte con los agujeros.

Nota: Si se monta el soporte en yeso, debe insertar los fijadores en la pared antes de colocar el soporte en la pared.

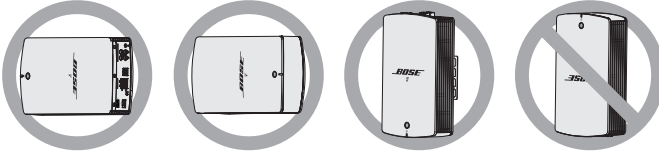
6. Inserte y ajuste los tornillos (y los fijadores, si se utilizan).

Apéndice B: Instrucciones para montar en la pared

Fijar el amplificador en el soporte de montaje

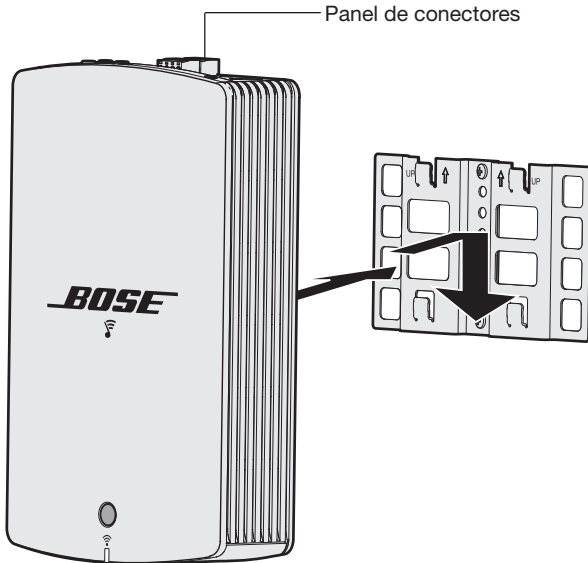
Puede fijar el amplificador en el soporte de forma vertical u horizontal.

- No monte el amplificador en el cielorraso.
- No monte el amplificador con el panel de conectores en la parte inferior.



1. Alinee los cuatro pestillos en la parte posterior del amplificador con las cuatro pestañas del soporte.

Consejo: Para un montaje vertical, el panel de conectores debe estar en la parte superior.



2. Suavemente empuje el amplificador hacia abajo sobre las pestañas del soporte hasta que el amplificador se ajuste en su lugar.

Apéndice C: Uso de una computadora para la configuración

Información importante sobre seguridad

- Puede configurar el sistema con una computadora en lugar de un teléfono inteligente o una tableta.
- Use una computadora que se encuentre en la red Wi-Fi®.
- Use una computadora en la que está almacenada la biblioteca de música.
- Necesita el cable USB suministrado.*
- No conecte el cable USB hasta que la aplicación le ordene conectar el cable.

* El conector USB que se encuentra en la parte posterior del sistema solo sirve para configurar la computadora. El conector USB no está diseñado para cargar teléfonos inteligentes, tabletas o dispositivos similares.

Uso de un equipo de escritorio para la configuración

Si usa un equipo de escritorio, mueva el sistema cerca de la computadora para configurar el sistema. Durante la configuración, la aplicación le solicita conectar el cable USB desde la computadora al sistema (temporalmente).

Luego de la configuración, desconecte el cable USB de la computadora y del sistema y coloque el sistema en su ubicación permanente.

Configuración del sistema con una computadora

1. Enchufe el cable de corriente en una salida de alimentación de CA (red eléctrica).
2. En la computadora, abra una página del explorador y vaya a

SoundTouch.com/app

Sugerencia: Use la computadora en la que está almacenada la biblioteca de música.

3. Descargue la aplicación SoundTouch®.
La aplicación lo guía durante la configuración.



759223-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2015 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM759223 Rev. 00